

Nota felix stude vi'a
fui iustitiam et je receis
fui humus si nos factis
un tirage à part, j'ay
avis un exemplaire

Nota publication, marché
je vai renvoyer le 904 cette
semaine à Paris, mais
je crains que Dora Potter
ne m'en faire attendre ses
introduction

Agreez, Mes Messieurs
l'assurance de mes meilleurs
salutements

Nota bien d'icous

M. Collet

Reçu le 21 Mars 1906

Bien Mes Messieurs

Je m'empresse de vous retourner vos
épreuves, lesquelles je n'ai fait que qq
corrections insignifiantes, j'ai soigneu-
sement revu sur le ms le passage cum
avant la fête des Innocents. Je crois
qu'il faut conserver la forme, incorrecte
d'ailleurs, hii que donne le ms puisqu'
vous le tenez avec une orthographe
à souligner le cum qui doit
être en italique dans la phrase hii
sunt qui cum (malinibus) est
propositio ne se rapportant pas
à sequantia. Il faut donc lire
Alleluia, et hii sunt qui cum malin-
ibus. Sequantia, episcopos incipit
Celsi pueri. Celsi d'ailleurs a été
D'inspiration

Vous me Demandez ce que je
peux de votre idée d'avois
glans' ainsi dans le registre
des visites d'Adam Rivaull
tous les passages Concernant
le chœur, mais je la trouve
très heureuse et je n'aurois
pas imaginé qu'on put y
trouver tant de petits détails
intéressants. Je croirois plus
facilement que Curieus ou
vraye opéra y ai souvent
parcouru

Je regrette seulement
que dans votre curieuse étude
vous n'ayez rien dit de
l'École de Catherine, ni rien
dit de dans un remarquable
ouvrage d'Yvonne. Le
D. Lottin pour son étude
sur la musique sacrée en
Normandie, a donné une
pièce de l'office de Thomas
qui fait honneur à ce

Monsieur Couperin. Il est très
facile d'y trouver une autre
et cela veut tout dire, Pau
vota cahe

J'ai découvert une curieuse
chose à l'Voix du XIII^e siècle
qui poursuit bien aussi une
certaine musique numerosa
Je la donnerai dans votre
publication, la musique en
Graduale Roche. Quant y en
aurai une épreuve en main
je vous l'envoierai plus amicalement
votre avis. Il me semble bien
que ce ne soit pas de chants
n'écrits sur les mêmes
paroles, que cela devant s'écire
cette à deux voix l'effet
produit devant être bien
mais nos braves ancêtres
n'ont rien fait, au point de
vue de l'harmonie, bien
exigeants.

Paris le 26 Mars
1906

Bien cher Monsieur

Je vous serais reconnaissant
de me dire ce que vous pensez
de cette prose ta deux
chants. Cela a l'air de
vouloir marcher ensemble
mais il y a des changements
de clefs qui en rendent la
lecture assez difficile. Ce sera
un jeu pour vous qui avez
avec l'habitude de déchiffrer
les grimoires. Si vous pourriez
tout cela en vaillant la
pedale), m'en donner une tra-
duction en notation musicale
je vous en serais reconnaissant
Je ne puis pas assez insister sur
pour tenter cela.

Mes Gouverneurs cette prose à Mes
voix dans le 904 dans une
vous préparer une édition aussi
soignée que possible — Cette
prose est extraite de
l'y so le tota Bibliotheca

Recevez toujours
l'assurance de mon respectueux
Service

Am: Collat. off. 1/2

Rouen le 4 Avril 88

Bien M^{rs} Mousieur

Je vous envoie une transcrip-
tion de la petite prose à deux
voix, en l'air d'ut 3^e ligne,
avec prière de me dire ce que
vous en pensez — cela me
paraît assez clair, et cette
disposition comme une strophe
par ligne — Les notes semi-
vocales exprimées dans le texte
original par une queue à droite
selon l'usage ont été respectées
Il y a de singuliers accords
à ce qu'il me semble, mais
le plus curieux c'est qu'il y a
souvent deux ou trois notes à
une partie contre une à l'autre.
Celle dernière devant sans doute
être prolongée, bien que se

prolongement de cette tenue
de la note ne soit marqué
qu'une seule fois, à la seconde
note de la 1^{re} ligne mari-
cale. Au dernier Chœur, on a tra-
vail par une double note, l'alloy-
gement de la note correspondante
dans le ms. Allongement marqué
par un élargissement de la
note. Cette série d'Anes, en
fin, Curieuse, et les Accords en
sont bizarres. Il semble
que cela pourrait être
Catta à 4 temps. Il
me semble évident en effet
qu'il y a là une mensu-
ration très indiquée.
Vous me direz ce que vous
en pensez, et si le temps
vous le permet j'aimerais
de recevoir de vous une transcrip-
tion musicale de cette
pièce Curieuse. Vous avez
souvent offert de notes

Correctement (en tenant compte
des changements de clef indi-
qués) cette transcription qui
reste maintenant la lecture
de cette prose plus facile

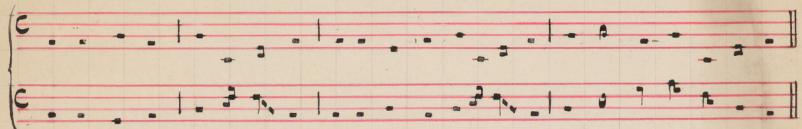
Prenez votre temps
pour me répondre. Je suis
à cette heure très occupé
de toute mes 904 et je
n'y ferai figurer cette pièce
que si cela ne vous cause
peine, car comme vous le voyez
elle n'apparaît pas à votre ms.
Vous êtes obligé à
l'Avance.

M. Callot

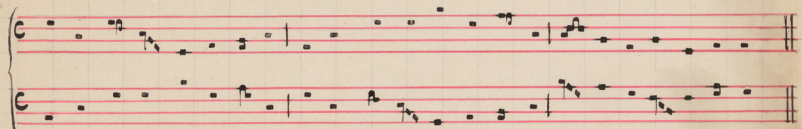
Je vous serai obligé de me
retourner ma transcription
quand elle ne vous sera plus
utile.



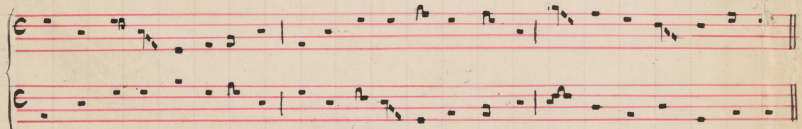
A-ve vir-go, vir-ga Jes-se, tu-i pi-a fac nos ef-se con-sor-tes in-cen-di-i.



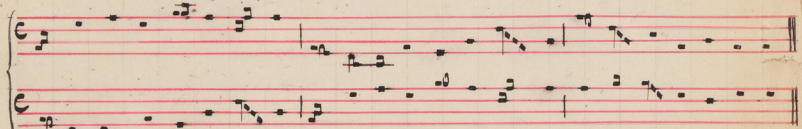
A-ve vir-go, vir-ga thro-ni-dam de pe-tra ge-de-o-ni flam-mam sacri-fi-ci-i.



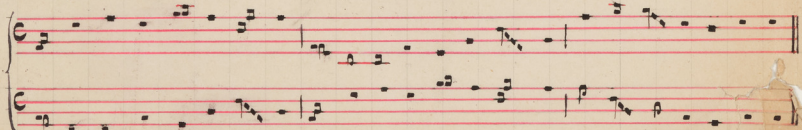
A-ve vir-ga sum-mi ducis aquam de pe-tra pro-du-cis si-ti-enti po-pu-lo.



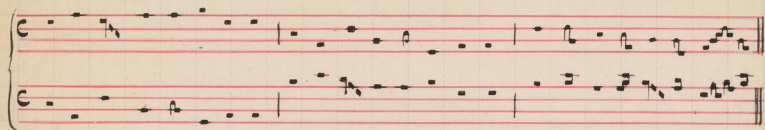
A-ve vir-ga tol-lens luctum, flo-rem pro-fer-at-que fructum cla-vo ven-tris vas-cu-lo.



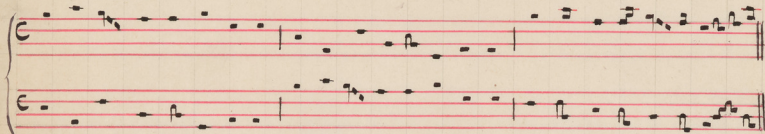
Vir-ga vi-gil natum De-um vi-gi-lan-tem con-tra re-um pre-ve-ni-re cre-de-nis.



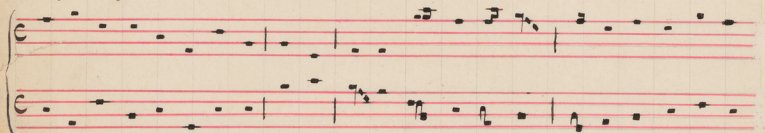
Vir-ga pre-ter quam fe-ren-dum nil in si-a, nil que-ren-dum, nam tu cun-cta sub-ger-is.



Ave vir-ga quæ proce-dis in conspectu summa sedis, ut fumus aro-matum.



Virgo virga tam fecunda u-ber-ta-te nos fecun-da tanto-rum carismatum.



Amen amen amen amen amen amen a-men amen amen amen amen



amen.

A handwritten musical score on aged paper, featuring four staves. The first two staves are connected by a blue bracket on the left. The first staff begins with a common time signature 'C'. The lyrics are written below the staves. The first line of lyrics is "Ave virgo virga jeso-sa cui pia facnos co-se". The second line of lyrics is "Consortes in cen-di i Ave virgo virga tho ni claudite tra". Below the lyrics, there are several empty musical staves.

Ave virgo virga jeso-sa cui pia facnos co-se

Consortes in cen-di i Ave virgo virga tho ni claudite tra